

lonely planet

# NORMANDÍA Y LAS PLAYAS DEL DÍA D

## EN RUTA

PARA DISFRUTAR DE LA LIBERTAD DE LA CARRETERA

INCLUYE MAPA DESPLEGABLE

geoPlaneta







**EN RUTA** por

---

**NORMANDÍA**

---

**Y LAS PLAYAS  
DEL DÍA D**

Edición escrita y documentada por

**Damian Harper,  
Catherine Le Nevez**

# CÓMO USAR ESTE LIBRO

## Reseñas

### En los capítulos de destino:

**Todas las reseñas** se ordenan según las preferencias de los autores. Además:

**Puntos de interés** se muestran por el orden geográfico que se sugiere se visiten, y dentro de este orden, según las preferencias de los autores.

**Dónde comer y beber** están organizados por orden de precios (precio bajo, medio y alto), y dentro de este orden, según las preferencias de los autores.

## Leyendas de los mapas

### Red de carreteras

- Ruta de viaje
- Desvío de viaje
- Viaje vinculado
- Recorrido peatonal
- Autopista
- Autovía
- Ctra. principal
- Ctra. secundaria
- Ctra. local
- Callejón
- Ctra. sin asfaltar
- Zona peatonal
- Escaleras
- Túnel
- Puente peatonal
- Camino de tierra

### Límites

- Internacional
- 2º rango, provincial
- Acentilado
- Muralla

### Núcleo de población

- Capital (nacional)
- Capital (provincial)
- Ciudad/gran ciudad
- Pueblo/aldea

### Transporte

- Aeropuerto
- Teleférico/funicular
- Aparcamiento
- Tren
- Tranvía
- Metro

### Rutas

- Número de la ruta
- Parada de la ruta
- Circuito a pie
- Desvío

### Señales de la ruta

- Red de autovías
- Red de carreteras nacionales

### Hidrografía

- Río/arroyo
- Agua estacional
- Marisma
- Canal
- Agua
- Lago seco/salado/estacional
- Glaciar

### Áreas delimitadas

- Playa, desierto
- Cementerio cristiano
- Cementerio (otro tipo)
- Parque
- Bosque
- Área urbana
- Zona deportiva

## Simbología de este libro

- Consejo
- Sigue en ruta
- Consejos locales
- Desvío
- Historia y cultura
- Familia
- Comida y bebida
- Aire libre
- La foto
- Estirar las piernas
- Dónde comer
- Dónde dormir

- Puntos de interés
- Playas
- Actividades
- Cursos
- Circuitos
- Fiestas y celebraciones
- Dónde dormir
- Dónde comer
- Dónde beber
- Ocio
- De compras
- Información y transporte

## Estos símbolos y abreviaturas facilitan la información práctica de este libro:

- Teléfono
- Horario
- Aparcamiento
- Prohibido fumar
- Aire acondicionado
- Acceso a internet
- Zona wifi
- Piscina
- Selección vegetariana
- Menú en inglés
- Ambiente familiar
- Admite mascotas
- Autobús
- Ferri
- Tranvía
- Tren
- apt apartamentos
- d habitación doble
- dc dormitorio colectivo
- c habitación cuádruple
- h habitación individual
- i habitación individual
- ste suite
- tr habitación triple
- tw habitación doble con camas individuales

## PREPARACIÓN DEL VIAJE

Bienvenidos a Normandía y las playas del Día D.....	5
Mapa.....	6
Imprescindible.....	8
Guía de París.....	10
Guía de Lille.....	11
Lo esencial.....	12

## RUTAS POR CARRETERA

<b>1</b> Las playas del Día D	<b>3 días</b>	17
<b>2</b> La Normandía de Monet	<b>4 días</b>	25
<b>3</b> Tour des Fromages	<b>5 días</b>	33
<b>4</b> Los campos de Flandes	<b>3 días</b>	41

## DESTINOS

Normandía.....	50
Sena Marítimo.....	50

Ruan.....	50
Dieppe.....	55
Côte d'Albâtre.....	57
Le Havre.....	60
Calvados.....	62
Bayeux.....	62
Las playas del Día D.....	68
Caen.....	70
Deauville.....	72
Trouville-sur-Mer.....	74
Honfleur.....	75
<b>Lille, Flandes y el Somme.....</b>	<b>80</b>
Lille.....	80
Flandes y Artois.....	89
Arrás.....	89
Monumentos de la Batalla del Somme.....	91
Amiens.....	96

## VIAJAR POR CARRETERA

Guía de conducción.....	101
Guía de viaje.....	107
Idioma.....	118





# BIENVENIDOS A NORMANDÍA Y LAS PLAYAS DEL DÍA D

El norte de Francia ofrece un sinfín de posibilidades: deleitarse con los quesos normandos, revivir *in situ* las dos guerras mundiales, perderse por el casco antiguo de Ruan... Además, es un placer conducir por la costa y por las zonas rurales del interior.

Esta región tiene una historia turbulenta, como demuestran las cicatrices que la guerra dejó en los campos de Flandes y en las playas de Normandía. Sin embargo, sus paisajes y pueblos sirvieron de inspiración a artistas de la talla de Monet.

# NORMANDÍA Y LAS PLAYAS DEL DÍA D

2

## La Normandía de Monet

Un recorrido por los parajes que sirvieron de inspiración al artista.

4 DÍAS

1

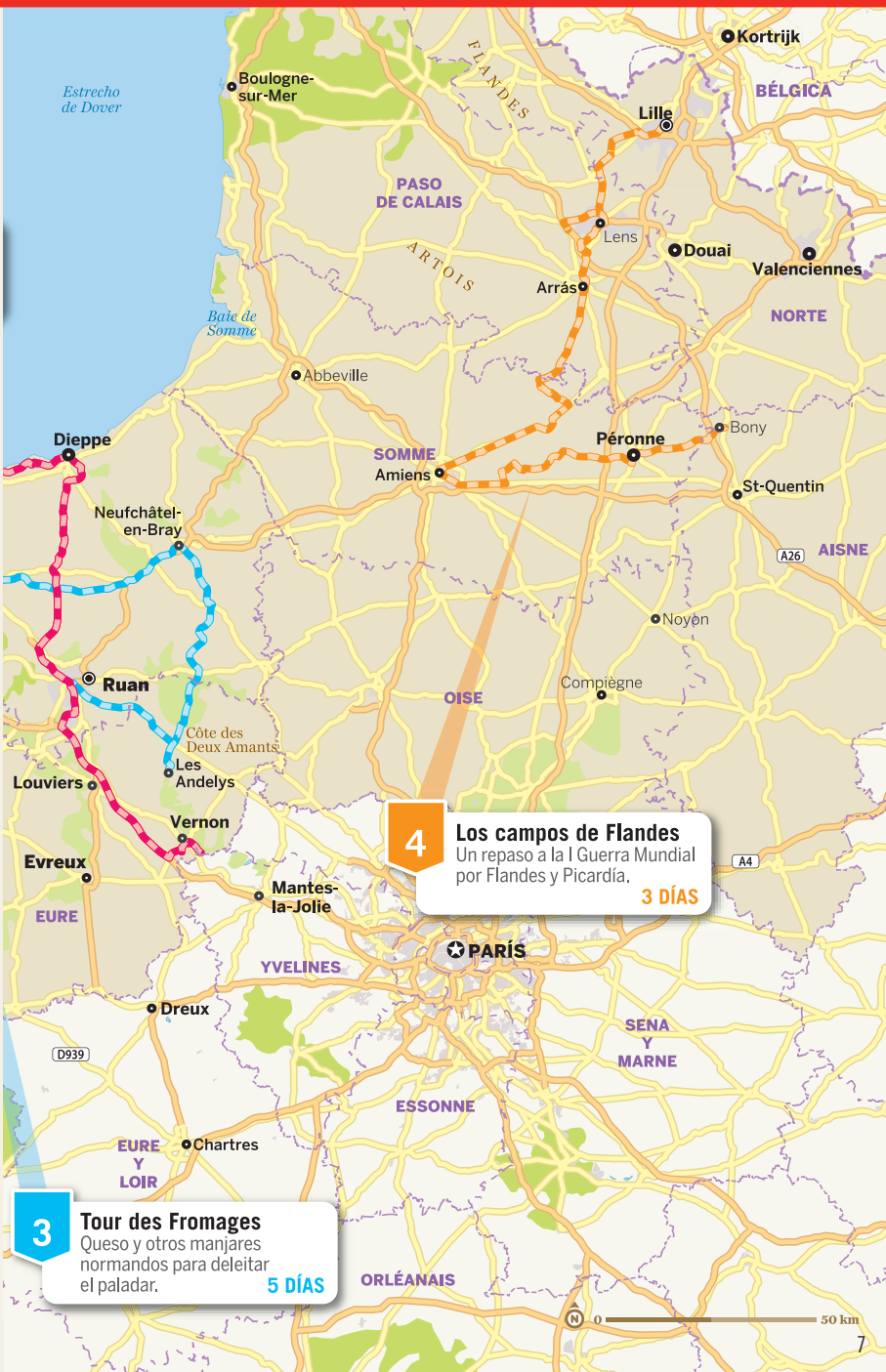
## Las playas del Día D

El escenario del día más recordado de la historia militar.

3 DÍAS



Estrecho de Dover



4

### Los campos de Flandes

Un repaso a la I Guerra Mundial por Flandes y Picardía.

3 DÍAS

3

### Tour des Fromages

Queso y otros manjares normandos para deleitar el paladar.

5 DÍAS

0 50 km

# NORMANDÍA Y LAS PLAYAS DEL DÍA D

IMPRESINDIBLE





**Cresta de Vimy** (izda.) Una de las pocas redes de trincheras que quedan de la I Guerra Mundial.

Ruta **4**

**Camembert** (arriba) El pintoresco pueblo normando que da nombre al famoso queso.

Ruta **3**

**Playa de Omaha** (dcha.) Escenario de los combates más brutales del Día D. Ruta **1**



# GUÍA DE CIUDADES



Basilique du Sacré-Cœur (París).

## PARÍS

París lleva siglos a la vanguardia de la moda y el arte, así que sobran las presentaciones. Unos llegan atraídos por los monumentos, y otros, por los rincones ocultos, pero el propósito de la visita no importa: todo el mundo queda cautivado por la capital.

### Cómo desplazarse

El tráfico en París es infernal, aunque, por suerte, no hace falta el coche, pues el metro es rápido, frecuente y eficaz. El billete sencillo cuesta 1,90 € y vale también para el autobús urbano.

París es cada vez mejor para las bicicletas: hay más carriles-bici y el Ayuntamiento está tomando medidas para reducir el tráfico de coches.

Para alquilar bicicletas, normalmente se pide fianza (150 € por una normal, 300 € por una eléctrica). Hay que llevar el carné de identidad y la tarjeta de crédito.

**Freescoot** ([www.freescoot.fr](http://www.freescoot.fr))

**Gepetto et Vélos** ([www.gepetto-velos.com](http://www.gepetto-velos.com))

**Paris à Vélo, C'est Sympa** ([www.parisvelosympa.fr](http://www.parisvelosympa.fr))

### Dónde aparcar

Los parquímetros no aceptan monedas, solo tarjetas de crédito con chip compatibles con el sistema europeo.

Los aparcamientos públicos municipales (más de 200) cobran 2-6 €/h o 20-36 €/24 h (se acepta efectivo y tarjetas de crédito compatibles). La mayoría abren las 24 h.

### Dónde comer

El Marais tiene bistrós y restaurantes estupendos, pero tampoco hay que perderse el ambiente del Marché Bastille y los mercados de rue Montorgueil y rue Mouffetard.

### Dónde dormir

Montmartre permite disfrutar de París en toda

su esencia. El Marais y la Bastille destacan por sus precios asequibles, mientras que Saint-Germain es el lugar idóneo para derrochar.

### Webs

**Lonely Planet** ([www.lonelyplanet.es/europa/francia/paris](http://www.lonelyplanet.es/europa/francia/paris)) Información sobre el destino, reservas de hoteles, foro de viajeros, etc.

**Paris Info** (<https://es.parisinfo.com/>) Exhaustiva web oficial de turismo.

**Sortiraparis** ([www.sortiraparis.com](http://www.sortiraparis.com)) Calendario actualizado con la oferta de ocio.

**Bonjour Paris** ([www.bonjourparis.com](http://www.bonjourparis.com)) Nuevas aperturas, favoritos de siempre y próximos eventos.

**HiP Paris** ([www.hipparis.com](http://www.hipparis.com)) Alquileres vacacionales, artículos y reseñas.



Bar en Vieux Lille.

## LILLE

Lille es quizá la ciudad más infravalorada de Francia. Esta antigua metrópolis industrial se ha transformado en una urbe elegante y merece una visita por los tres museos de arte, las tiendas y el casco histórico.

### Cómo desplazarse

Llegar hasta el centro en coche es un lío, incluso mirando el plano. Así pues, lo mejor es dejarse guiar por los letreros que indican “Centre ville”.

Los billetes de transporte público (1,60 €, más 0,20 € por uno reutilizable) se venden a bordo de los autobuses; pero en el metro y el tranvía se deben comprar antes de subir (hay máquinas en cada parada). El Pass' Journée (bono 24 h) cuesta 4,80 € y debe estamparse cada vez que se sube; también hay bonos para dos a siete días. El Pass Soirée (2,20 €) permite viajar de forma ilimitada a partir de las 19.00.

Transpole tiene un **despacho de billetes**

(☎) 03 20 40 40 40; [www.transpole.fr](http://www.transpole.fr); Gare Lille-Flandres;

(🕒) 6.30-20.00 lu-vi, 9.00-20.00 sa; (M) Gare Lille-Flandres) al lado de la estación de metro Gare Lille-Flandres.

### Dónde aparcar

Conviene dejar el coche en el aparcamiento del bd. de la Liberté, que queda en el barrio de Champ de Mars, hacia el noroeste. El billete incluye el transporte de ida y vuelta para cinco personas a/desde el centro en el autobús nº 12.

### Dónde comer

El panorama gastronómico de Lille es floreciente. Los *estaminets* (restaurantes flamencos tradicionales, con cachivaches antiguos en las paredes y mesas sencillas de madera) sirven especialidades flamencas. Los mejores sitios para comer en Vieux Lille son

rue de Gand, con pequeños restaurantes flamencos y franceses de precio módico, y rue de la Monnaie y sus bocacalles y patios.

### Dónde dormir

Casi todos los hoteles quedan a dos pasos del centro, pero, debido al carácter comercial de Lille, el encanto suele brillar por su ausencia. La ventaja es que las tarifas bajan los fines de semana.

### Webs

**Lille Tourisme** ([www.lilletourism.com](http://www.lilletourism.com))

**Ruta:** 4

**Información del destino:** p. 80